

The draft Decree extends the scope of the Decree to include the collection, transport or unloading of certain products collected for recovery and recycling purposes. It also amends certain rules concerning the group insurance plan.

The consultation period will allow the effect of the proposed amendments on businesses, including small and medium-sized businesses, to be determined.

Further information may be obtained by contacting Louis-Philippe Roussel, Direction des politiques du travail; telephone: 418 644-2206; fax: 418 643-9454; E-mail: louis-philippe.roussel@travail.gouv.qc.ca; mail: 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

Any person wishing to comment on this matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

MANUELLE OUDAR,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2, ss. 4 and 6.1)

1. Section 1.01 of the Decree respecting solid waste removal in the Montréal region (chapter D-2, r. 5) is amended by adding the following at the end of paragraph 2:

“, and any product mentioned above that is collected for the purpose of recovery or recycling.”

2. Section 7.02 is replaced by the following:

“**7.02.** A monthly premium is payable jointly by the employer and the employee to the Comité paritaire des boueurs de la région de Montréal in accordance with the group insurance plan adopted by the contracting parties and administered by the committee.

The amount payable by the employer for each insurable employee under the plan is \$56.68 per month and the amount payable by each employee is the difference between the monthly premium payable to the insurer and the monthly amount payable by the employer, up to a maximum of \$56.68 per month.

Beyond this amount, any increase in the monthly premium is shared equally between the employer and the employee. However, the monthly premium payable jointly by the parties cannot exceed \$150.

The amount payable by the employee may vary according to the insurance coverage chosen by the employee. The employer deducts the amount payable from the wages of each insurable employee.”

3. Section 7.03 is replaced by the following:

“**7.03.** The employer and the employee do not have to pay for each 30-day period included in the employee’s period of invalidity, up to a maximum period of one year.”

4. Section 7.08 is amended by replacing “pays” by “and the employee pay”.

5. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102031

Draft Regulation

An Act respecting municipal taxation
(chapter F-2.1)

Municipal and school tax system applicable to the governments of the other provinces, foreign governments and international bodies — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the municipal and school tax system applicable to the governments of the other provinces, foreign governments and international bodies, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the municipal and school tax system applicable to the governments of the other provinces, foreign governments and international bodies (chapter F-2.1, r. 12) in order to limit, regarding certain immovables, the payment, to any local municipality or school board, of a sum equal to the amount of any tax or compensation of which it is deprived by reason of exemption of the immovables. Henceforth, the only immovables for which a sum standing in lieu of a tax or compensation will be paid are recognized

immovables of which a foreign government, only for the residence of the head of its permanent representation established at the International Civil Aviation Organization, a government of a Canadian province, a political division of a foreign State or a non-governmental international organization is the owner, lessee or occupant.

Further information may be obtained by contacting André G. Bernier, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 5^e étage, La Tour, Québec (Québec), G1R 4J3; telephone: 418 691-2035; fax: 418 643-4749; email: andre.bernier@mamrot.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to André G. Bernier at the above-mentioned address.

PIERRE MOREAU,
*Minister of Municipal Affairs
and Land Occupancy*

Regulation to amend the Regulation respecting the municipal and school tax system applicable to the governments of the other provinces, foreign governments and international bodies

An Act respecting municipal taxation
(chapter F-2.1, s. 210)

1. The Regulation respecting the municipal and school tax system applicable to the governments of the other provinces, foreign governments and international bodies (chapter F-2.1, r. 12) is amended in section 6 by replacing the first paragraph by the following:

“**6.** For every recognized immovable under section 5 of which a foreign government, only for the residence of the head of its permanent representation established at the International Civil Aviation Organization, a government of a Canadian province, a political division of a foreign State or a non-governmental international organization is the owner, lessee or occupant, the Government pays to any local municipality or school board a sum equal to the amount of any tax or compensation of which it is deprived by reason of an exemption covered by Division I.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1)

Safety Code for the construction industry — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation to amend the Safety Code for the construction industry, appearing below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation ensures the health, safety and physical well-being of workers by introducing specific provisions relating to lockout and other energy control methods on construction sites.

To date, study of the matter has shown no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses, since enterprises in the construction sector must already apply lockout procedures in work areas where workers are exposed to an inadvertent release of energy. The draft Regulation clarifies the responsibilities of the various stakeholders on construction sites without imposing new obligations on them.

Further information may be obtained by contacting Pierre Bouchard, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, bureau 250, Québec (Québec) G1K 7E2; telephone: 418 266-4699, extension 2014; pierre.bouchard@csst.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Claude Sicard, Vice-President for Partnership and Expert Counselling, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, local 220, Québec (Québec) G1K 7E2.

MICHEL DESPRÉS,
*Chair of the board of directors and Chief Executive
Officer of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*
